

Niederschrift

über die Sitzung (öffentlicher Teil)
des Integrationsrates
am Mittwoch, **09.04.2014**, 18:05 Uhr - 19:25 Uhr,
Hauptausschusszimmer, Stadtweinhaus, Prinzipalmarkt 8-9, 48143 Münster

Anwesend waren:

Mitglieder

Dr. Hüseyin Avlar , Mehmet Akif Cetinkaya , Yildirim Eroglu , Sylvie Eschkotte , Christoph Kattentidt , Türkan Kurt , Felix Ruben Manrique Barrera , Spyridon-Paul Marinos , Franziskus-Pius Graf von Merveldt , Pararajasingam Parameswaran , Dr. Georgios Tsakalidis , Robert von Olberg , Dr. Ömer Lütfü Yavuz , Ahmet Yesilyaprak ,

von der Verwaltung

Jochen Köhnke , Thomas Paal ,

für die Schriftführung

Regina Etienne ,

Es fehlte/n:

Richard-Michael Halberstadt , Dr. Diraid Ibrahim , Manfred Kehr , Fatma Kirgil , Antonio Machado da Silva , Hoang Ngan Nguyen , Dr. Musa Mohammad Omar , Ahmet Özdemir , Pascal Powroznik , Deler Saber , Petra Seyfferth , Kakha Tandilashvili , Sandra Wübken ,

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

V/0281/2014/1
V

- 1. Eingänge und Mitteilungen**
- 2. Entscheidungen**
 - 2.1. Zuschüsse des Integrationsrates zu Veranstaltungen und Projekten
- 3. Berichte aus den Ausschüssen**
- 4. Verschiedenes**

Herr Marinos eröffnete die Sitzung um 18.05 Uhr und begrüßte die Mitglieder des Gremiums sowie die Gäste. Er stellte die ordnungsgemäße Ladung fest. Er betonte, dass die Einladung mit dem besonderen Hinweis auf die Beschlussfähigkeit unabhängig von der Anzahl der anwesenden Mitglieder erfolgt war (§ 10 Abs. 4 Geschäftsordnung des Rates, § 49 Abs. 2 Gemeindeordnung NRW).

Punkt 1 der Tagesordnung

Eingänge und Mitteilungen

Herr Marinos entschuldigte Herrn Manfred Kehr und Frau Sandra Wübken, die sich vor der Sitzung abgemeldet hatten.

Herr Marinos berichtete von Frau Ingeborg Mühlig, die am 28.03.2014 verstorben war. Sie war bekannt in Kinderhaus, da Sie sich sehr für die Menschen in diesem Stadtteil engagierte. Sie hat mit Ihrer Stiftung schon vielen Menschen dort helfen können, wie Herr Marinos berichtete. Er wies auf die Trauerfeier am 11.04.2014 hin.

Herr Marinos berichtete von weiteren Terminen.

Im Zusammenhang mit einem Abstimmungstermin, wies Herr Marinos wieder darauf hin, dass mit dem Domjubiläum in diesem Jahr der Ökumenische Gottesdienst anlässlich des Interkulturellen Festes (Samstag den 27.09.2014) dann einen Tag später am Sonntag, den 28.09.2014 im Dom statt finden werde.

Gerade heute hatte die Pflegekonferenz statt gefunden. Auch aus diesen Gesprächen berichtete Herr Marinos.

Herr Kattentidt berichtete von einem Besuch, den er gemeinsam mit Herrn von Olberg in einer Schule zusammen mit einem Vertreter der AFD (Alternative für Deutschland) absolviert hatte.

Herr Köhnke stellte dem Gremium den aktuellen Zwischenstand der Mittelreservierungen vor: Nach der heutigen Sitzung werden für Zuschüsse noch 6.000 € und für Allgemeine Verfügungsmittel noch 14.000 € zur Verfügung stehen.

Am 07.04.2014 wurde die Annahme der Wahlvorschläge geschlossen, wie Herr Köhnke weiter berichtete. Es waren 10 Listen und 2 Einzelbewerbungen abgegeben worden. Der Wahlausschuss, so Herr Köhnke weiter, werde am 11.04.2014 nun endgültig entscheiden, welche Personen und welche Listen zugelassen werden würden.

An dieser Stelle gab Herr Köhnke einen weiteren Zwischenbericht über den aktuellen Stand der Auswertung der aktivierenden Befragung bei der Umsetzung der Aufgabe, die Wahlbeteiligung zu steigern. Er bat um Verständnis, dass er nunmehr nur mündlich die Anwesenden über den aktuellen Stand in Kenntnis setzen könne. Eine Veröffentlichung sei erst für einen späteren Zeitpunkt vorgesehen. Da er sich aber darüber im Klaren sei, dass dies möglicherweise die letzte Sitzung sei, wollte er mit diesen Informationen das Gremium noch versorgen.

Es wurden noch einige Fragen zum Sachstand gestellt und von Herrn Köhnke beantwortet.

Herr Marinos wies dann noch darauf hin, dass die Gruppe „Erato-Ensemble – Marielle Kessiso-glou“, wozu der Integrationsrat am 12.03.2014 beschlossen hatte, sie als Abschlusskonzert des

Integrationsrates einzuladen, der Termin dazu fest steht: **Freitag, der 13.06.2014 in Rathaus Festsaal.**

Herr Eroglu berichtete von dem geplanten Straßenfest der Ditib am 17.05. und 18.05.2014 am Bremer Platz 57 (kleine Straße zwischen Parkhaus und Moschee).

Frau Seyfferth berichtete von einer Veranstaltung mit Flüchtlingen und zeigte sich begeistert darüber, wie gut die Menschen untereinander ins Gespräch kommen konnten.

Herr Graf von Merfeldt bat um die Mitwirkung an einem Informationsblatt, welches in 10 Sprachen in Wolbeck von der Bezirksregierung an Neubürger abgegeben werde und verteilte dies an alle Mitglieder. Er meinte, dass er um jeden Hinweis auf Fehler o.ä. sehr dankbar sei und bat um Rückmeldung an seine E-mail-Adresse.

Herr Marinos teilte dann auch den Termin der diesjährigen Veranstaltung „Connecta“ der Universität am 22.05.2014 mit.

Punkt 2 der Tagesordnung	Entscheidungen
---------------------------------	-----------------------

Punkt 2.1 der Tagesordnung V/0281/2014/1	Zuschüsse des Integrationsrates zu Veranstaltungen und Projekten
---	---

Beschlussvorschlag:

I. Sachentscheidung:

Folgende Zuschüsse werden gewährt:

Lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung, beantragt:
12	Friedrich-Schiller-Universität Jena - Philosophische Fakultät – Prof. Dr. Thede Kahl	XI. Balkanromanistentag – Vergessen, verdrängt, verschwunden: Aufgebende Kulturen, Beziehungen und Orientierungen in der Balkanromania 29.05. – 31.05.2014 in Münster	700,00 €	950,00 € Gesamtkosten: 6.550,00 €
22	AFAQ e.V. – Verein für kulturelle und gesellschaftliche Zusammenarbeit	Poetry-Slam-Veranstaltung mit „i,Slam“ am 17.05.2014 im JOVEL	300,00 €	450,00 € Gesamtkosten: 1.750,00 €
23	Verband der Studierenden aus Kurdistan e.V. /YXK	Neujahrsfest/ Newroz am 05.04.2014 in der Geistschule	650,00 €	650,00 € Gesamtkosten: 3.800 €
24	Persisch-Deutsche Kulturbrücke e.V. Poll	Percussion-Konzert mit weltberühmtem Trommelvirtuosen Reza Motazavi am 14.03.2014	300,00 €	2.500,00 €

Lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung, beantragt:
25	Integrationsrat der Stadt Münster c/o Felix Ruben Manrique Barrera	Abschlussveranstaltung des Integrationsrates – Los Tres Tristes Tigres Internationale Musik von „Drei traurigen Tigern“ am 19.04.2014	Zur Beratung	Offen Gesamtkosten: 655,00 €
26	Deutsch-Bulgarische Elterninitiative „Jan Bibijan“ e.V.	Ausstellung – Bulgarien: Verbotene Wahrheit 1944 - 1989	500,00 €	1.000,00 € Gesamtkosten: 2.396,00 €
27	Daikum e.V. Deutsch-Afrikanische Islamische Union Münster e.V.	Einweihungsveranstaltung am 17.05.2014 im Internationalen Zentrum der Universität	150,00 €	300,00 € Gesamtkosten: 450,00 €
28	ASEC e.V. Münster c/o ESG e.V.	Unterstützung zur Organisation des kamerunischen Sporttages in Münster	150,00 €	Offen Gesamtkosten: Offen
29	Upla e.V.	„Duo Arie“ am 07.06.2014 - Klassisches Konzert mit Querflöte und Gitarre	200,00 €	430,00 € Gesamtkosten: 930,00 €

II. Kosten/Folgekosten

Es wird zur Kenntnis genommen, dass Kosten in Höhe von ~~1.950,00~~ € 2.950,00 € entstehen.

III. Finanzierung/Mittelbereitstellung

Die o. g. Sachentscheidung ist wie folgt zu finanzieren:

Aufwendungen					
	Nr.	Bezeichnung	Haush.- jahr	Betrag €	Bemerkungen
Produktgruppe	0116	Migrations-und Integrationsma- nagement	2014	1.950,00	
Teilergebnisplan (Zei- le)	15	Transferaufwendungen		2.950,00	
Insgesamt:					

Begründung:

Die Verwaltung legt hiermit die Auflistung der bei der Geschäftsstelle des Integrationsrates vorliegenden Anträge auf Bezuschussung von Veranstaltungen und Projekten vor, über die ein Beschluss aussteht.

Die Ergänzung der Vorlage nimmt Zuschussanträge auf, die nach der letzten Sitzung einge-

gangen sind (letzter Tag: 02.04.2014).

Die Zuschussbeträge basieren auf Vorschlägen des Vorsitzenden des Integrationsrates.

Herr Marinos berichtete über seine Erkundungen, ob nämlich Zuschussanträge für Vereine von Mitgliedern des Integrationsrates möglicherweise nicht über das eigene Gremium abgewickelt werden könnten, denn dies hat inzwischen größere Dimensionen angenommen. Eine endgültige Information wegen des ohnehin bestehenden Antragsrechtes konnte nicht erteilt werden. Dieses Thema sollte später ausführlicher beraten werden.

Sicher ist jedoch, dass bei der Beratung der eigenen Zuschussanträge dieser Personenkreis nach der Geschäftsordnung nicht an der Diskussion teilnehmen darf.

Nachdem bereits im Vorfeld weitere Anträge, die bei Herrn Marinos nach dem 02.04.2014 eingegangen und den Mitgliedern per E-mail weitergeleitet worden waren (Nummer 30/2014 und Nummer 31/2014), wurde nun diskutiert, ob diese Anträge aufgenommen werden sollten.

In der darauf folgenden Diskussion wurde noch einmal auf die oben angeführten Angaben zur Geschäftsordnung hingewiesen. So z.B. bei der Aufnahme des Vorschlages des Antrages, dass sich das Konzert der Gruppe „Los Tres Tristes Tigres“ am 19.04.2014 im Collegium Marianum als weiteres Abschlusskonzert des Integrationsrates genehmigt werden sollte.

Herr Manrique Barrera berichtete, dass er bereits alles – bis auf die Kosten in Höhe von 655,00 € - organisiert hatte.

Die Mitglieder zeigten sich einvernehmlich, dass es sich um **keine** kommerzielle Veranstaltung handeln solle, sondern es sollten vielmehr alle Mitglieder und Freunde des Integrationsrates eingeladen werden.

Herr Dr. Yavuz stellte den Antrag, dass für die Zuschussanträge Nummer 27 und Nummer 28 jeweils 200,00 € Zuschuss gewährt werden sollten.

Herr Marinos rief nun zur Abstimmung zunächst darüber auf, ob die Veranstaltung „Los Tres Tristes Tigres“ als Veranstaltung des Integrationsrates durchgeführt werden solle.

Das Gremium stimmte einstimmig – bei 2 Enthaltungen - für diesen Antrag.

Herr Marinos schlug vor, dass der Betrag von 655,00 € komplett gedeckt werden sollte oder man weitere Vorschläge machen sollte. Es gab keine weiteren Vorschläge.

Herr Marinos stellte die weiteren Änderungen vor:

Gemäß dem Antrag von Herrn Dr. Yavuz waren die Mitglieder einverstanden, auf für die Positionen Nr. 27 und Nr. 28 sollten jeweils 200,00 € Zuschuss zu gewähren.

Gemäß dem Vorschlag und den Eingängen bei den Mitgliedern, wurden die Nummer 30/2014 (Tamilischer Kultur- und Sportverein e.V. – Antrag eines Zuschusses für das Kulturfest am 03.05.2014 in der Aula des Schillergymnasiums) und die Nummer 31/2014 (Ausländische Studierendenvertretung Münster, ASV – Sponsoring einer Gruppe zum Internationalen Sommerfest 2014 am 14.06.2014 auf dem Schlossplatz) in die Zuschussvorlage aufgenommen.

Herr Marinos schlug den Betrag von 600,00 € für den Antrag Nummer 30/2014 vor. Er schlug weiter den Betrag von 400,00 € für die Unterstützung einer Gruppe zum Internationalen Sommerfest den ASV vor (Antrag Nummer 31/2014).

Herr Marinos rief nun die Mitglieder zur Abstimmung über diese in den Punkten Nummer 25, 27 und 28 und durch Nummer 30 und 31 ergänzten Vorlage auf.

Das Gremium stimmte einstimmig, bei 4 Enthaltungen für die geänderte Fassung der Zuschussvorlage.

Beschlussvorschlag:

I. Sachentscheidung:

Folgende Zuschüsse werden gewährt:

Lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung, beantragt:
12	Friedrich-Schiller-Universität Jena - Philosophische Fakultät – Prof. Dr. Thede Kahl	XI. Balkanromanistentag – Vergessen, verdrängt, verschwunden: Aufgegebene Kulturen, Beziehungen und Orientierungen in der Balkanromania 29.05. – 31.05.2014 in Münster	700,00 €	950,00 € Gesamtkosten: 6.550,00 €
22	AFAQ e.V. – Verein für kulturelle und gesellschaftliche Zusammenarbeit	Poetry-Slam-Veranstaltung mit „i,Slam“ am 17.05.2014 im JOVEL	300,00 €	450,00 € Gesamtkosten: 1.750,00 €
23	Verband der Studierenden aus Kurdistan e.V. /YXK	Neujahrsfest/ Newroz am 05.04.2014 in der Geistschule	650,00 €	650,00 € Gesamtkosten: 3.800 €
24	Persisch-Deutsche Kulturbrücke e.V. Poll	Percussion-Konzert mit weltberühmtem Trommelvirtuosen Reza Motazavi am 14.03.2014	300,00 €	2.500,00 €
25	Integrationsrat der Stadt Münster c/o Felix Ruben Manrique Barrera	Abschlussveranstaltung des Integrationsrates – Los Tres Tristes Tigres Internationale Musik von „Drei traurigen Tigern“ am 19.04.2014	Zur Beratung 655,00 €	Offen Gesamtkosten: 655,00 €
26	Deutsch-Bulgarische Elterninitiative „Jan Bibijan“ e.V.	Ausstellung – Bulgarien: Verbotene Wahrheit 1944 - 1989	500,00 €	1.000,00 € Gesamtkosten: 2.396,00 €
27	Daium e.V. Deutsch-Afrikanische Islamische Union Münster e.V.	Einweihungsveranstaltung am 17.05.2014 im Internationalen Zentrum der Universität	150,00 € 200,00 €	300,00 € Gesamtkosten: 450,00 €
28	ASEC e.V. Münster c/o ESG e.V.	Unterstützung zur Organisation des kamerunischen Sporttages in Münster	150,00 € 200,00 €	Offen Gesamtkosten: Offen
29	Upla e.V.	„Duo Arie“ am 07.06.2014 - Klassisches Konzert mit Querflöte und Gitarre	200,00 €	430,00 € Gesamtkosten: 930,00 €

Lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung, beantragt:
30	<i>Tamilischer Kultur- und Sportverein Münster e.V.</i>	<i>Kulturfest am 03.05.2014 - Buchvorstellung der tamilischen Autorin Nadesan in der Aula des Schillergymnasiums</i>	600,00 €	Offen Mündlich vorgetragen: 900,00 €
31	<i>Ausländische Studierendenvertretung Münster (ASV)</i>	<i>Internationales Sommerfest am 14.06.2014 auf dem Schlossplatz Sponsoring einer Gruppe</i>	400,00 €	Offen - Abgesprochene Unterstützung einer Gruppe, wie in den letzten Jahren -

II. Kosten/Folgekosten

Es wird zur Kenntnis genommen, dass Kosten in Höhe von ~~1.950,00~~ ~~€ 2.950,00~~ € 4.705,00 € entstehen.

III. Finanzierung/Mittelbereitstellung

Die o. g. Sachentscheidung ist wie folgt zu finanzieren:

Aufwendungen					
	Nr.	Bezeichnung	Haush.- jahr	Betrag €	Bemerkungen
Produktgruppe	0116	Migrations-und Integrationsma- nagement	2014	1.950,00 2.950,00	
Teilergebnisplan (Zeile)	15	Transferaufwendungen		4.705,00	
Insgesamt:					

Begründung:

Die Verwaltung legt hiermit die Auflistung der bei der Geschäftsstelle des Integrationsrates vorliegenden Anträge auf Bezuschussung von Veranstaltungen und Projekten vor, über die ein Beschluss aussteht.

Die Ergänzung der Vorlage nimmt Zuschussanträge auf, die nach der letzten Sitzung eingegangen sind (letzter Tag: 02.04.2014).

Die Zuschussbeträge basieren auf Vorschlägen des Vorsitzenden des Integrationsrates.

Punkt 3 der Tagesordnung**Berichte aus den Ausschüssen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt wurden keine Wortmeldungen abgegeben.

Punkt 4 der Tagesordnung**Verschiedenes**

Herr Yesilyaprak stellte den Prüfantrag an die Verwaltung, ob nicht Träger der Kosten des Interkulturellen Festes künftig der Kulturausschuss sein sollte. In einigen Städten sei dies so geregelt. Gerade weil das Fest auch einen Großteil der Finanzmittel des Integrationsrates verschlinge, könnte er sich so eine Lösung vorstellen.

Herr Marinos sagte dazu, dass dies mit einer Einschränkung der eigenen Kompetenz des Integrationsrates gleich käme, denn das Gremium hätte noch das seltene Privileg, über eigene Mittel selbst zu entscheiden.

Herr Köhnke nahm dazu Stellung und wies auf die Sitzung im März hin, in der bereits zugesagt wurde, dass an einem neuen Konzept für das Jahr 2015 gearbeitet und neue Vorschläge an den künftigen Integrationsrat abgegeben werden würden. Er gab zu bedenken, dass mit der Abgabe der Zuständigkeit für das Interkulturelle Fest auch die Finanzmittel abgezogen werden würden. Er sagte zu, dass eine Arbeitsgruppe gebildet werden würde.

Herr Marinos beendete die Sitzung um 19.25 Uhr.

gez.
Spyridon-Paul Marinos
Vorsitz

gez.
Regina Etienne
Schriftführung